

FORRÁSOK

ARATÓ ENDRE: *Tanulmányok a szlovákiai magyarok történetéből 1918–1975. Budapest, 1977.*

HETÉNYI REZSŐ szerk.: *Bars és Hont k. e. e. vármegyék évkönyve 1943. Budapest, 1943.*

IKVAI NÁNDOR szerk.: *Börzsöny néprajza. Studia Comitatus 5. Szentendre, 1977.*

KÉZIRATOS FORRÁSOK: Ág Tibor: *Ipolypásztói népdalok. A gyűjtő 1959/13. és 1960/23. számú füzetei. – Kovács Géza: Az ipolypásztói református egyház története. – Ipolypásztó községi krónikája, 1918–1935.*

LIPTAI ERVIN szerk.: *A Magyar Vörös Hadsereg. Válogatott dokumentumok. Budapest, 1959.*

PLEVZA, VILIAM: *A CSKP nemzetiségi politikája. Bratislava, 1983.*

STATISZTIKÁK: *Az 1938. évi felvidéki nép-, földbirtok- és állatöszszeírás. Magyar statisztikai közlemények. Új sorozat, 108. kötet. – A visszacsatolt Felvidék és Ruténföld címtára. Budapest, 1939. – A Slovenský štatistický úrad (Szlovák Statisztikai Hivatal) adatai.*

TESÁK PÉTER: *A Magyar Vörös Hadsereg harcai és a proletárdiktatúra Léván 1919 júniusában. Irodalmi Szemle, 1973/3.*

TURCZEL LAJOS: *Két kor mezsgyéjén. Bratislava, 1983².*

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak (Csáky Károlynak, Kovács Gézának, Kontár Gyulának, Menyhár Jánosnak, Németh Imrének és Végh Lászlónak), akik e könyv megszületését – eléggé nem becsülhető módon – a legkülönfélébb formában: könyvek küldésével és kölcsönzésével, kéziratok anyagaik rendelkezésemre bocsátásával, fénymásolatok és fotók küldésével, szaktanácsaikkal és egyéb módon segítőkészen támogatták. Ág Tibornak, hogy kéziratok ipolypásztói népdalgyűjtésének anyagait könyvemben felhasználhattam, külön is köszönetet mondok.

S végül, de nem utolsósorban: őszinte hálára köteleztek szülőfalum egyszerű, de sokat tudó időse asszonyai, parasztemberei, adatközlőim, akik nélkül e könyv nagyobbik része (II–IX. fejezet) meg sem született volna. Köszönet nekik – túl a néprajzi adatközlésen s a magnetofonos beszélgetéseken – az érzésért is, a József Attila-éért: Hogy együtt „írunk – ők fogják ceruzámat, s én őrzöm őket és emlékezem”.

MAGYAR-SZLOVÁK HELYSÉGNÉVTÁR

Bajta – Bajtava	Párkányhána – Štúrovo, časť
Bény – Biňa	Nána
Bori – Bory	Pozba – Pozba
Csata – Čata	Selmecbánya – Banská Štiavnica
Deménd – Demandice	Somorja – Šamorin
Fegyvernek – Zbrojníky	Szete – Kubáňovo
Garamkissalló – Šalov	Tesmag – Tešmak
Helemba – Chl'aba	Zalaba – Zalaba
Ipolybél – Bielovce	Zseliz – Želiezovce
Ipolyhídvég – Ipeľské Pred- mostie	
Ipolypásztó – Pastovce	
Ipolyság – Šahy	
Ipolyszakállos – Ipeľský Sokolec	
Ipolyszalka – Salka	
Ipolyvisk – Vyškovce nad Ipľom	
Kassa – Košice	
Kéménd – Kamenín	
Kiskeszi – Malé Kosihy	
Kisölvéd – Malé Ludince	
Komárom – Komárno	
Korpona – Krupina	
Középtúr – Veľké Turovce, časť Stredné Turovce	
Leléd – Lel'a	
Léva – Levice	
Lontó – Lontov	
Mohi – Mochovce	
Nyitra – Nitra	
Oroszka – Pohronský Ruskov	
Palást – Plášťovce	
Párkány – Štúrovo	